

EXCHANGE OF NOTES (JULY 27, 1953) BETWEEN CANADA AND MEXICO  
CONSTITUTING AN AGREEMENT FOR AIR SERVICES BETWEEN AND  
BEYOND THEIR RESPECTIVE TERRITORIES.

CANADIAN EMBASSY

Mexico, D.F., July 27th, 1953.

SOMMAIRE

PAGE

I. Note, en date du 27 juillet 1953, adressée par l'Ambassadeur du Canada au Mexique au Ministre des Relations Extérieures du Mexique ..... 4

II. Note, en date du 27 juillet 1953, adressée par le Ministre des Relations Extérieures du Mexique à l'Ambassadeur du Canada au Mexique (en espagnol) ..... 13

Traduction anglaise de la Note I ..... 21

Traduction française des Notes I et II ..... 22

For the purpose of this Agreement, unless the context otherwise requires:

(a) the term "the Convention" means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December 1944 and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes or Convention under Articles 90 and 94 thereof;

(b) the term " aeronautical authorities" means, in the case of Mexico, Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas, Dirección de Aeronáutica Civil and any person or body authorized to perform any functions presently exercised by the said Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas, Dirección de Aeronáutica Civil, or similar functions, and in the case of Canada, the Minister of Transport, the Air Transport Board and any person or body authorized to perform any functions presently exercised by the said Minister or Board or similar functions;

(c) the term "designated airline" means an airline which one contracting party shall have designated by written notification to the other contracting party, in accordance with Article 3 of this Agreement, for the operation of agreed services on the routes specified in such notification;

(d) "Treaty Series 1944, No. 50"